बाल भारती पब्लिक स्कूल

प्राग्वार्षिक परीक्षा २०२३-२०२४ (उत्तर पत्रकम्)

विषय-संस्कृतम् (११९)

कक्षा-दशमी

समयः घंटात्रयम् **पूर्णांकाः – 80**

(खण्ड-क) - अपठित अवबोधनम् (10 अंका:)

प्रश्न १.	**गद्यांशं पठित्वा प्रश्नान् उत्तरत-** एकदा राजकुमारः सिद्धार्थः विहारार्थम् उपवनं गतः। सहसा क्रन्दनध्वनिं श्रुत्वा सः इतस्ततः अपश्यत् । बाणेन विद्धः एकः हंसः भूमौ पतितः आसीत्। एतद् दृष्ट्वा सिद्धार्थस्य चित्तं करुणया व्याकुलं जातम्। सः धावित्वा हंसस्य शरीरात् बाणं निष्कास्य तम् अङ्के अधारयत्। अत्रान्तरे देवदत्तः धावन् तत्र प्राप्तः । सिद्धार्थस्य हस्ते हंसं दृष्ट्वा सः उच्चैः अवदत्- "सिद्धार्थ एषः मम हंसः । मया बाणेन निपातितः । अतः महयं देहि।" सिद्धार्थः दृढतया अवदत्- "अहं न दास्यामि अहम् अस्य रक्षकः अस्मि" तदा तौ विवादं कुर्वन्तौ राजसभां गतौ । राजा सर्वं वृत्तान्तम् आकर्ण्य आदिशत्- "यस्य पार्श्वे हंसः आगमिष्यति तस्यैव भविष्यति।" हंसः सिद्धार्थस्य समीपं गतवान् सत्यमिदम् भक्षकात्तु रक्षकः श्रेयान् ।	
(अ)	**एकपदेन उत्तरत- (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(1×2 =2)**
(i) (ii) (iii)	सिद्धार्थस्य राजसभां बाणेन	
(आ)	**पूर्णवाक्येन उत्तरत- (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(2×2 =4)**
(i) (ii) (iii)	सिद्धार्थः हंसस्य शरीरात् बाणं निष्कास्य तम् अङ्के अधारयत्। सिद्धार्थः दृढतया अवदत्- "अहं न दास्यामि अहम् अस्य रक्षकः अस्मि"। भक्षकात्तु रक्षकः श्रेयान् ।	
(इ)	**अस्य गद्यांशस्य उपयुक्तं शीर्षकं लिखत ।** परोपकार:, सिद्धार्थस्य परोपकारिता अथवा किमपि उपयुक्तं शीर्षकं	**(1×1 =1)**

(ई)	यथानिर्देशम् उत्तरत- (केवलं प्रश्नत्रयम्)	(1×3 =3)
(i)	अत्र अनुच्छेदे 'श्रुत्वा' इति पदस्य किं पर्यायपदं प्रयुक्तम् ? (ग) आकर्ण्य	
(ii)	अस्मिन् अनुच्छेदे 'रक्षकः' इति पदस्य किं विपर्ययपदं प्रयुक्तम्? (ख) भक्षक:	
(iii)	'राजकुमारः सिद्धार्थ:' अनयोः पदयोः विशेषणपदं किम्? (ग) राजकुमारः	
(iv)	"अहं न दास्यामि अहम् अस्य रक्षकः अस्मि" इति पङ्क्तौ दास्यामि क्रियाया: कर्तृपदं किम्? (क) अहम्	

(खण्ड-ख) -रचनात्मक-कार्यम् (15 अंका:)

प्रश्न २.	विद्यालयस्य पर्यटनकार्यक्रमस्य अनुमतिहेतोः पितरं प्रति लिखितं पत्रं मञ्जूषायाः उचितपदैः पूरयत-	(0.5×10 =5)
	(i) **<u>छात्रावासतः</u>** भुवनेश्वरम् दिनाङ्कः आदरणीय पितृपाद, (ii) **<u>सादरं प्रणामाः</u>** अत्र (iii) **<u>कुशलं वर्तते</u>** ।अग्रिममासे अस्माकं विद्यालयस्य छात्राः (iv) **<u>शैक्षिक-भ्रमणे</u>** 'चित्तौड़गढ़म् गमिष्यन्ति । अहम् अपि तै: सह गन्तुम् (v) **<u>इच्छामि</u>** । मम समीपे एतदर्थं (vi) **<u>पर्याप्तम्</u>** धनम् । (vii) **<u>अस्ति</u>** अतः(viii) **<u>भवदाज्ञाम्</u>** इच्छामि। कृपया शीघ्रम् (ix) **<u>अनुमतिम्</u>** ददातु भवान्। भवदीय: सुत:, (x) **<u>विकासः</u>** ।	

प्रश्न ३.	**अधोप्रदत्तं चित्रं दृष्ट्वा मञ्जूषायाः सहायतया संस्कृते पञ्च-वाक्यानि लिखत-** वाक्यरचनानुसारेण अंका: देया ।	**(1×5=5)**
	अथवा/OR, **'वृक्षाः अस्माकं मित्राणि' इति विषयम् अधिकृत्य मञ्जूषापदसाहाय्येन पञ्च संस्कृतवाक्यैः एकं अनुच्छेदं लिखत-** वाक्यरचनानुसारेण अंका देया ।	
प्रश्न४.	**अधोलिखितां कथां मञ्जूषायाः सहायता पूरयित्वा पुनः लिखत-**	**(0.5×10=5)**
	रामायणे इदं वर्णितं यत् एकदा जनकपुत्री सीता स्वस्य (i) ...... **<u>शृङ्गारकक्षे</u>**.......... शृङ्गारम् अकरोत्। सा षोडश-शृङ्गारं कृत्वा स्वशिरसि सौभाग्यचिह्नं सिन्दूरम् अरचयत्। एतद् दृष्ट्वा श्रीहनुमान् (ii) ...... **<u>सीताम्</u>**.......... अपृच्छत्-"मातः! भवती कथं (iii) ....**<u>प्रतिदिनम्</u>**....... स्वमस्तके सिन्दूरं रचयति।" माता सीता अवदत्-"प्रियवर! अनेन (iv) ......**<u>सिन्दूरेण</u>**.......... स्वामिनः आयुः (v) ......**<u>वर्धते</u>**...... सः प्रसीदति अपि। अतः अहम् एवं करोमि।" एतच्छ्रुत्वा हनुमान् ततः (vi) ......**<u>प्राचलत्</u>**...........। एकस्मिन् दिवसे श्रीहनुमान् सम्पूर्णे शरीरे (vii) .... **<u>सिन्दूरम्</u>**....... विलेप्य राजसभाम् आगच्छत्। तदा तस्य रक्तवर्णं (viii) ....**<u>शरीरं</u>**....... दृष्ट्वा सर्वे जनाः अहसन्। कारणं पृष्टे सति हनुमान् अवदत्-"माता अवदत्-सिन्दूरेण स्वामिनः प्रसन्नता आयुश्च वर्धते, अतः अहमपि तेन कारणेन एव निजे (ix) ......**<u>सम्पूर्णे</u>**...... शरीरे सिन्दूरम् अलिम्पम्।" एतच्छ्रुत्वा (x) ......**<u>श्रीरामः</u>**... प्रसन्नः भूत्वा तस्य आलिङ्गनम् अकरोत्। **अथवा,**	
	रिक्तस्थानानि पूरयित्वा अधोलिखितसंवादं पुनः लिखत-	**(1×5 =5)**
	माता - कनक ! किं करोषि त्वम् ? **कनक** - (i) **<u>पाठं पठामि अम्ब!</u>** ।	

	माता - दुग्धं पीतवान् ? **कनक** - (ii) **<u>अम्ब! दुग्धं नैव पीतम्</u>**। **माता** - तर्हि दुग्धं पीत्वा आपणं गच्छसि किम् ? **कनक** - (iii) **<u>अम्ब! किम् आनयामि आपणात्</u>** ? **माता** - आपणं गत्वा लवणं, शर्करा, तण्डुलान् गुडं, द्विदलं च आनय । **कनक** - (iv) **<u>तर्हि शीघ्रं धनं स्यूतं च ददातु</u>**! **माता** - तत्र मंचे धनं स्यूतं च स्थापितम् अस्ति, ततः नीत्वा गच्छ । **कनक** - (iv) **<u>अस्तु ततः नयामि गच्छामि च</u>**!

(खण्ड-ग)-अनुप्रयुक्तव्याकरणम् (25 अंकाः)

प्रश्न ५.	**निम्नलिखितेषु वाक्येषु रेखाङ्कितपदानां सन्धिं विच्छेदं वा कृत्वा लिखत - (केवलं प्रश्नचतुष्टयम्)**	**(1×4 =4)**
(i)	कोशः+ अयम्	
(ii)	इन्द्रियाणि + आदौ	
(iii)	हानिः + ततः	
(iv)	चक्षुर्हीनः	
(v)	षडेते	
प्रश्न ६.	**निम्नलिखितेषु वाक्येषु रेखाङ्कितपदानां समासं विग्रहं वा कृत्वा लिखत- (केवलं प्रश्नचतुष्टयम्)**	**(1×4=4)**
(i)	नास्ति "**<u>त्यागसमं</u>**" सुखम् । (क) त्यागेन समम्	
(ii)	"**<u>वनौषधीनाम्</u>**" तु अयं स्रोतः एव। (घ) वनस्य औषधीनाम्	
(iii)	"**<u>अवक्रता</u>**" यथा चित्ते तथा वाचि भवेद् यदि। (ख) न वक्रता	

<table>
<tr><td>(iv)

(v)</td><td colspan="2">मयूर: "<u>साट्टहासं</u>" प्रविशति।
(ख) अट्टहासेन सह

बक: प्रविश्य स्वस्य "पक्षौ" अवधूय वदति।
(ग) पक्ष: च पक्ष: च</td></tr>
<tr><td>प्रश्न ७.</td><td>रेखांकितपदानां प्रकृतिप्रत्ययौ संयोज्य विभज्य वा उचितम् उत्तरं विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत- (केवलं प्रश्नचतुष्टयम्)</td><td>(1×4=4)</td></tr>
<tr><td>(i)

(ii)

(iii)

(iv)

(v)</td><td colspan="2">संस्कृति: अपि विविधा "<u>मनोहरा</u>" च अस्ति।
(क) मनोहर + टाप्

पितास्य किं तपस्तेपे इत्युक्ति: तत् "<u>कृतज्ञता</u>" ।
(ग) कृतज्ञ + तल्

"<u>ज्ञानवान्</u>" श्रीकृष्ण: अर्जुनाय गीताम् उपदिष्टवान्।
(घ) ज्ञान + मतुप्

इजारायल देशे अवरुद्धा: अस्माकं देशस्य "<u>नगर+ठक्</u>" सुरक्षिताः भारतम् आनीता:
(ग) नागरिकाः

ईटा हि यस्यास्ति "<u>पुर+ङीप्</u>" प्रधाना।
(घ) पुरी</td></tr>
<tr><td>प्रश्न ८.</td><td>वाच्यानुसारं उचितपदैः रिक्तस्थानानि पूरियत्वा अधोलिखित संवादं पुनः लिखत- (केवलं प्रश्नत्रयम्)</td><td>(1×3 =3)</td></tr>
<tr><td>(i)
(ii)
(iii)

(iv)</td><td colspan="2">सुनील: - नरेन्द्र! त्वया अधुना किं ......<u>क्रियते</u>........?
नरेन्द्र: - ....<u>मया</u>..... तु सम्प्रति संस्कृतं पठ्यते।
सुनील: - किं त्वया संस्कृतलेखा: ......<u>पठ्यन्ते</u>......।
नरेन्द्र: - त्वं वद किं पठसि अधुना ?
मम गणितविषयस्य परीक्षा अस्ति अतः अहं तु .....<u>गणितं</u>......पठामि।</td></tr>
</table>

प्रश्न ९.	**भवतः विद्यालये श्लोकोच्चारण-प्रतियोगिता अस्ति । तत्र कः कार्यक्रमः कतिवादने च भविष्यति इति कोष्ठके दत्तं समयं संस्कृते रिक्तस्थानेषु लिखत-(केवलं प्रश्नत्रयम्)**	**(1×3 =3)**
(i) (ii) (iii) (iv)	द्विवादने सार्धत्रिवादने सपादचतुर्वादने पादोनपञ्चवादने	
प्रश्न१०	**मञ्जूषातः अव्ययपदानि चित्वा वाक्यानि पूरयत- (केवलं प्रश्नचतुष्टयम्)**	**(1×4=4)**
(i) (ii) (iii) (iv) (v)	.....**<u>अधुना</u>**........रमणीया हि सृष्टिरेषा जगत्पते। न तावत् कलहेन ....**<u>वृथा</u>**..... समयं यापयेत। अभ्यासेन तु कौन्तेय! वैराग्येण .. **<u>च</u>**... गृह्यते। पाण्डवास्त्वं च राष्ट्रं च .. **<u>सदा</u>**.... संरक्ष्यमेव हि । पतितात् कलशात्... **<u>बहि:</u>**.... निर्गत्य विषधर: तमेव दुष्टबुद्धिं दष्टवान्।	
प्रश्न११.	**निम्नवाक्येषु रेखाङ्कितपदानां संशोधनं कृत्वा पुनर्लिखत- (केवलं प्रश्नत्रयम्)**	**(1×3 =3)**
(i) (ii) (iii) (iv)	रे परभृत! अहं यदि तव सन्ततिं न "**<u>पालयति</u>**" तर्हि कुत्र स्युः पिका:,? (क) पालयामि "**<u>ध्यायान्</u>**" विषयान् पुंस: सङ्गस्तेषूपजायते। (ग) ध्यायत: अभ्यासेन तु कौन्तेय "**<u>वैराग्यं</u>**" च गृह्यते। (ख) वैराग्येण मेष: अन्यस्मिन् अहनि महानसं "**<u>प्रविशसि</u>**"। (क) प्रविशति	

(खण्ड-घ) पठितावबोधनम् (30 अंका:)

प्रश्न १२.	**अधोलिखितं गद्यांशं पठित्वा प्रदत्तप्रश्नान् उत्तरत-** अथ एकदा भगवान् बोधिसत्त्वः बहुजन्मार्जितपुण्यफलैः शिवीनां राजा बभूव। स बाल्यात् एव वृद्धोपसेवी, विनयशीलः शास्त्रपारङ्गतः च आसीत्। जनकल्याणकर्मसु रतः असौ पुत्रवत् प्रजाः पालयति स्म । कारुण्य-औदार्यादिसद्गुणोपेतः स नगरस्य समन्ततः धन-धान्यसमृद्धाः दानशालाः आकरयत् । तत्र अर्थिनां समूहः अन्न-पान-वसन-रजत- सुवर्णादिकानि अभीष्टानि वस्तूनि प्राप्य सन्तुष्टः अभवत् । राज्ञः दानशीलताम् आकर्ण्य देशान्तरेभ्योऽपि जनाः तं देशम् आयान्ति स्म ।	
(अ)	**एकपदेन उत्तरत- (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(0.5×2 =1)**
(i) (ii) (iii)	राज्ञः प्रजाः शिवीनां	
(आ)	**पूर्णवाक्येन उत्तरत- (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(1×2 =2)**
(i) (ii) (iii)	बोधिसत्त्वः बाल्यात् एव वृद्धोपसेवी, विनयशीलः शास्त्रपारङ्गतः च आसीत्। राजा नगरस्य समन्ततः दानशालाः आकारयत्। राज्ञः दानशीलताम् आकर्ण्य देशान्तरेभ्योऽपि जनाः तं देशम् आयान्ति स्म ।	
(इ)	**भाषिक कार्यम् - (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(1×2 =2)**
(i) (ii) (iii)	'अर्थिनां समूहः अभीष्टानि वस्तूनि प्राप्य सन्तुष्टः अभवत् ।' इत्यत्र **<u>वस्तूनि</u>** इति पदस्य विशेषणपदम् किमस्ति? (ख) अभीष्टानि 'राज्ञः दानशीलताम् आकर्ण्य देशान्तरेभ्योऽपि जनाः तं देशम् आयान्ति स्म ।' इत्यत्र **'<u>यान्ति</u>'** इति क्रियापदस्य कः विपर्ययः प्रयुक्तः? (घ) आयान्ति **'<u>शिवीनां राजा बभूव।</u>'** अस्मिन् वाक्ये कर्तृपदं किम्? (ख) राजा	

प्रश्न १३.	**अधोलिखितं पद्यांशं पठित्वा प्रदत्तप्रश्नान् उत्तरत-** शारदा शारदाम्भोजवदना वदनाम्बुजे । सर्वदा सर्वदाऽस्माकं सन्निधिं सन्निधिं क्रियात् ॥ तस्मात्त्वमिन्द्रियाण्यादौ नियम्य भरतर्षभ । पाप्मानं प्रजहि ह्येनं ज्ञानविज्ञाननाशनम् ॥	
(अ)	**एकपदेन उत्तरत- (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(0.5×2=1)**
(i) (ii) (iii)	अम्बुजेन शारदा इन्द्रियाणाम्	
(आ)	**पूर्णवाक्येन उत्तरत- (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(1×2 =2)**
(i) (ii) (iii)	शारदा अस्माकं सन्निधिं क्रियात् । श्रीकृष्णः अर्जुनं पाप्मानं प्रजहि ह्येनं ज्ञानविज्ञाननाशनम् इति उपदिशति । इन्द्रियाणां संयमः आदौ करणीयः ।	
(इ)	**भाषिक कार्यम् - (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(1×2 =2)**
(i)	सर्वदा शारदा सर्वदाऽस्माकं सन्निधिं सन्निधिं क्रियात् इत्यत्र **'<u>क्रियात्</u>'** इति क्रियायाः कर्तृपदं किम् ? (घ) शारदा	
(ii)	"पाप्मानं प्रजहि ह्येनं ज्ञानविज्ञाननाशनम्" इति पङ्क्तौ **'<u>मारय</u>'** इति पदस्य पर्यायरूपे किं पदं प्रयुक्तम्? (ग) प्रजहि	
(iii)	**'<u>सर्वदा</u>'** इत्यस्य विशेषणस्य किं विशेष्यं श्लोके लिखितम् ? (क) शारदा	

प्रश्न १४.	**अधोलिखितं नाट्यांशं पठित्वा प्रदत्तप्रश्नान् उत्तरत-** **भीमः -** (युधिष्ठिरं प्रति) भ्रातः ! द्रौणिम् अनुगन्तुं मह्यम् अनुमतिं ददातु भवान्। **युधिष्ठिरः -** गच्छ वत्स! विजयी भव, नकुलः तव सारथिः भवतु। (भीमसेनः निर्गच्छति, श्रीकृष्णः अर्जुनेन सह प्रविशति) **श्रीकृष्णः -** भो धर्मराज! समीचीनं न कृतं भवता। पुत्रशोकविह्वलः भीमसेनः एकाकी एव द्रौणिं हन्तुम् अभिधावति। **युधिष्ठिरः -** भगवन्! सः तु एकाकी एव द्रोणपुत्राय अलम्। **श्रीकृष्णः** वत्स! न जानाति भवान् द्रौणेः चपलां प्रकृतिम्। पितुः द्रोणात् प्राप्तं ब्रह्मशिरो नाम अस्त्रं विद्यते तस्य पार्श्वे। यदि तत् प्रयुज्यते, सर्वा पृथ्वी दग्धा स्यात्।	
(अ)	**एकपदेन उत्तरत- (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(0.5×2 =1)**
(i) (ii) (iii)	भीमसेनः भो धर्मराज! / वत्स! द्रौणिं	
(आ)	**पूर्णवाक्येन उत्तरत- (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(1×2 =2)**
(i) (ii) (iii)	यदि ब्रह्मास्त्रं प्रयुज्यते तदा सर्वा पृथ्वी दग्धा स्यात्। भीमस्य सारथिः नकुलः भवतु। भीमसेनः निर्गच्छति, श्रीकृष्णः अर्जुनेन सह प्रविशति।	
(इ)	**भाषिक कार्यम् - (केवलं प्रश्नद्वयम्)**	**(1×2=2)**
(i) (ii) (iii)	'**<u>अश्वत्थामानम्</u>**' अस्य किं पर्यायपदं संवादे प्रयुक्तम्? (ख) द्रौणिम् न जानाति भवान् द्रौणेः चपलां प्रकृतिम्, इति पङ्क्तौ '**<u>चपलां प्रकृतिम्</u>**' अनयोः किं विशेषणपदम्? (ग) चपलाम् '**<u>भीमः तं हन्तुम् अभिधावति</u>**' अत्र क्रियापदं किम्? (ग) अभिधावति	

प्रश्न१५.	रेखांकितपदानि आधृत्य प्रश्ननिर्माणं कुरुत-	(1×5=5)
(i)	कौ	
(ii)	कीदृशी	
(iii)	कीदृशः	
(iv)	किम्	
(v)	केभ्यः	
(vi)	कानि	

प्रश्न १६.	अधोलिखितम् अन्वयं मञ्जूषायाः सहायतया पूरयत-	(0.5×4 =2)

ध्यायतः विषयान् पुंसः सङ्गस्तेषूपजायते।
सङ्गात्सञ्जायते कामः कामात्क्रोधोऽभिजायते ॥

अन्वयः - (i) .... **विषयान्**........ध्यायतः पुंसः तेषु (ii)........**सङ्गः**........... उपजायते। सङ्गात् (iii)........**कामः**........... सञ्जायते (iv)......... **कामात्**............ क्रोधः अभिजायते ।

अथवा,

मञ्जूषायाः साहाय्येन श्लोकस्य भावार्थे रिक्तस्थानानि पूरयित्वा पुनः लिखत-

वाक्पटुर्धैर्यवान् मन्त्री सभायामप्यकातरः ।

स केनापि प्रकारेण परैर्न परिभूयते ॥

भावार्थः - यः मन्त्री वाचि (i).......**पटुः**............, धैर्ययुक्तः (ii)........ **सभामध्ये**......... निर्भीकश्च भवति, सः (iii)....... **अन्यैः**......... जनैः केनापि प्रकारेण (iv) .... **तिरस्कारं**........ न प्राप्नोति ।

प्रश्न १७.	रेखांकितपदानां प्रसङ्गानुसारम् अर्थं चिनुत- (केवलं प्रश्न चतुष्टयम्)	(1×4 =4)
(i)	"**विपुला**" च अत्र वनसम्पदा। (ख) विशाला	

(ii)	"**<u>परुषां</u>**" वाचं न अभ्युदीरयेत्। (ख) कठोराम्
(iii)	स विवेक: इति "**<u>ईरित</u>**:"। (ख) कथित:
(iv)	आपदां "**<u>तरणि</u>**:" धैर्यम्। (ग) नौका
(v)	वत्स न जानासि द्रौणे: चपलां "**<u>प्रकृतिम्</u>**"। (ग) स्वभावम्

प्रश्न १८.	**अधोलिखित-कथां रिक्तस्तानानि पूरयित्वा पुनः लिखत-**	**(0.5×8 =4)**

कस्मिंश्चित् नगरे चन्द्रः नामकः एकः भूपतिः अवसत्। तस्य पुत्राः (i)......**<u>वानरक्रीडारताः</u>**........... प्रतिदिनं वानरसमूहं विविधैः (ii).......**<u>भोज्यपदार्थै:</u>**...........पुष्टं कुर्वन्ति स्म । तत्रैव राजगृहे (iii)...... **<u>बालवाहनयोग्यम्</u>**.......... मेषयूथमपि आसीत्। तस्य एकः मेषः (iv)....... **<u>जिह्वायाः</u>**............ लोलुपतावशात् दिवारात्रं महानसं प्रविश्य तत्र यद् (v)........ **<u>वस्तु</u>**......... पश्यति तदेव खादति । ततः पाचकाः यत्किञ्चित् काष्ठं मृण्मय-कास्यं (vi)......**<u>ताम्रपात्रम्</u>**........... वा पश्यन्ति, तेन एव शीघ्रं ताडयन्ति स्म । मेषस्य (vii)...... **<u>सूपकारणाम्</u>**...........च कलहं दृष्ट्वा बुद्धिमान् वानरयूथपतिः अचिन्तयत्- “एतेषाम् कहलः वानराणाम् हिताय नास्ति ।" एवं चिन्तयित्वा सः सर्वान् (viii)....... **<u>वानरान्</u>**......... आहूय एकान्ते अवदत् ।